

PERFORMANCE EXPERT

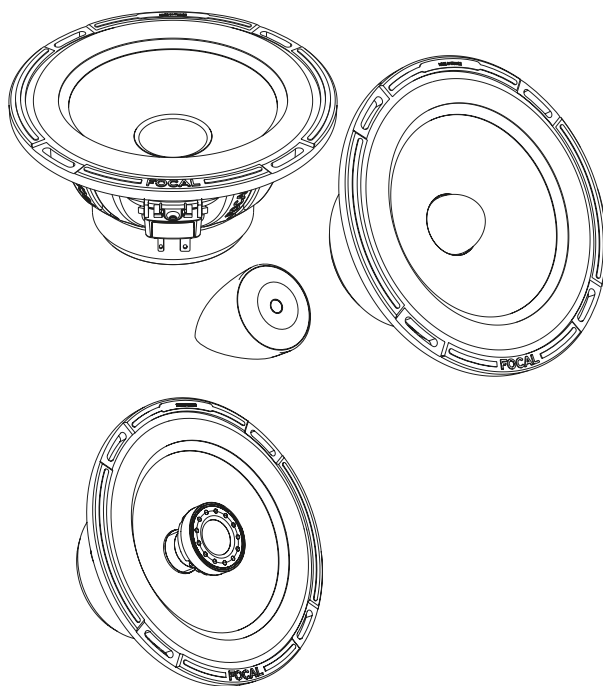
PS 165F/PS 130F - PS 165FX/PS 165F3

PC 130F/PC 165F

EN

FR

Manuel d'utilisation / User Manual / Gebrauchsanleitung /
Manuale d'uso / Manual de uso / Manual de utilização /
Handleiding / Instrukcja obsługi / Руководство по
эксплуатации / 使用手册 / 사용 설명서 /
取扱説明書 / دليل المستخدم



PERFORMANCE EXPERT

PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

User manual

3

NE

Please validate your Focal-JMLab warranty,
it is now possible to register your product online: www.focal.com/warranty



Thank you for purchasing a Focal product. Welcome to our High-Fidelity world. Innovation, tradition, excellence and pleasure are our values; our one and only aim is to bring you a sound that is rich, pure and true. To get the most out of your product, we recommend that you read the instructions in this booklet, then store it in a safe place to refer to in the future.

Warning



Continuous listening at high sound level (above 110dB) can durably damage your hearing. Listening above 130dB can damage your hearing permanently.

Important recommendations

Before attempting any installation work, it is very important to check how much space is available to fit the speakers into the vehicle.

Key points:

- Ensure the speaker is clean from debris and metallic particles that maybe attached (especially after drilling).
- Clean before mounting the speakers.

Warranty terms and conditions

All Focal loudspeakers are covered by warranty drawn up by the official Focal distributor in your country. Your distributor can provide all details concerning the conditions of warranty. Warranty cover extends at least to that granted by the legal warranty in force in the country where the original purchase invoice was issued.

PERFORMANCE EXPERT

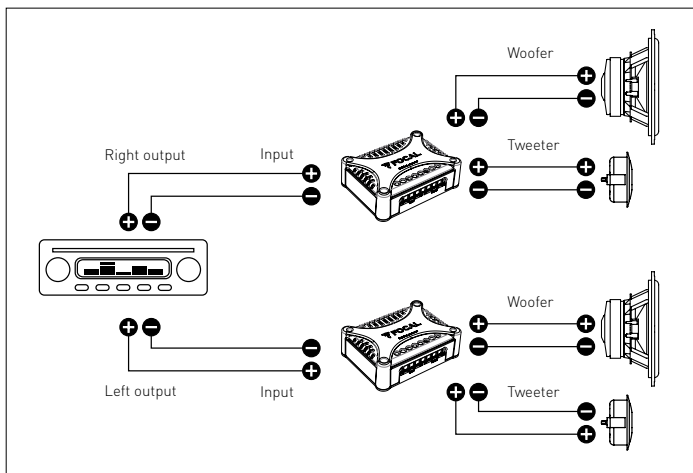
PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

User manual

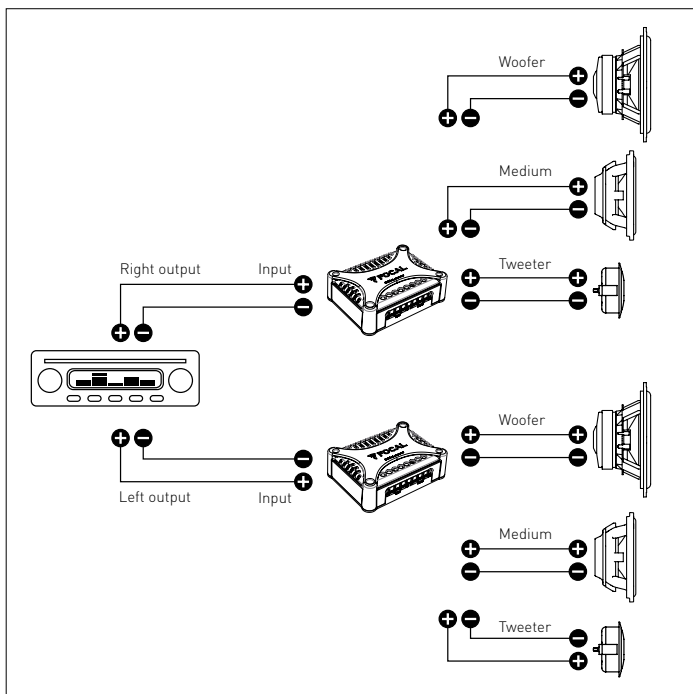
4

EN

2-WAY KITS CONNECTIONS - PS 165FX



3-WAY KITS CONNECTIONS - PS 165F3



PERFORMANCE EXPERT

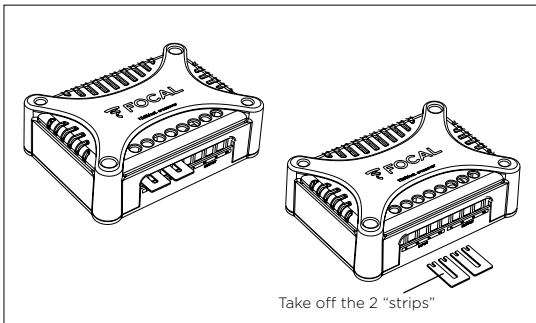
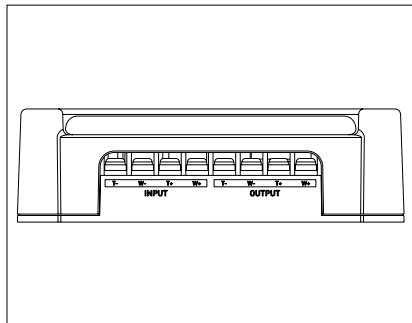
PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

User manual

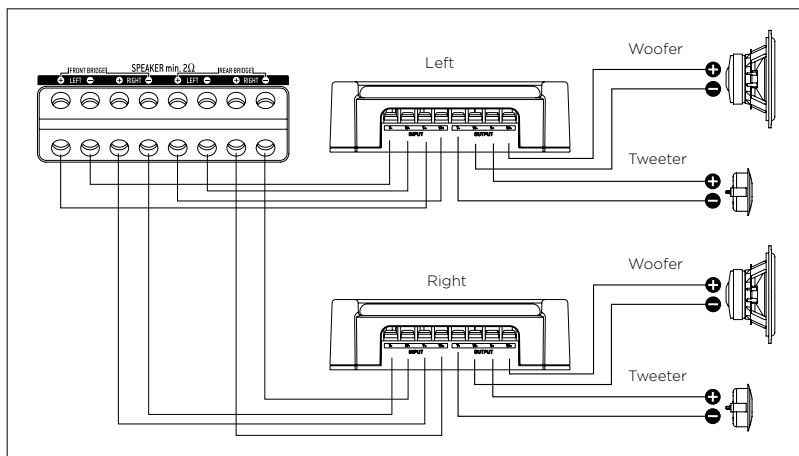
5

EN

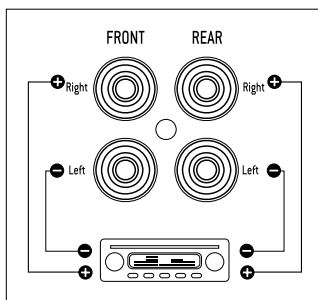
2-WAY KIT CONNECTIONS - PS 165FX BI-AMP USING (4 CHANNELS AMPLIFIER)



SPEAKER OUTPUT



RCA INPUT



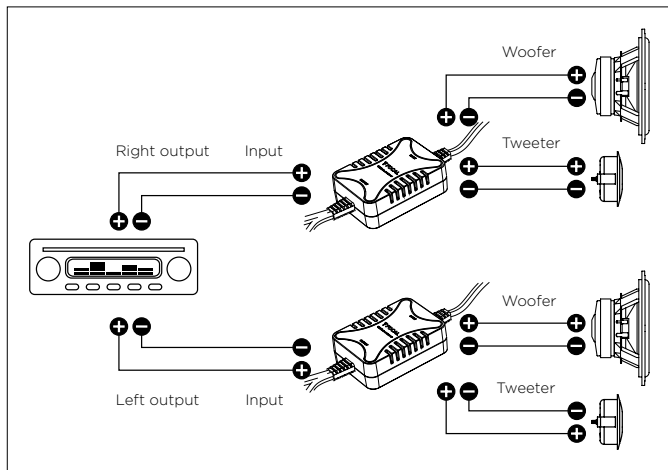
PERFORMANCE EXPERT

PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

User manual

6

2-WAY KITS CONNECTIONS - PS 130F - PS 165F

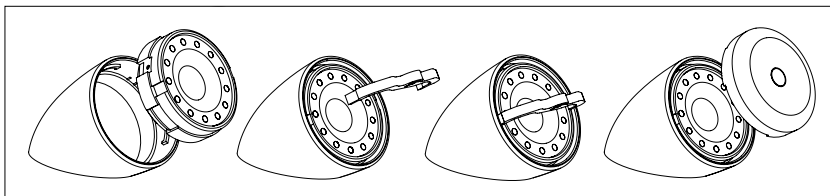
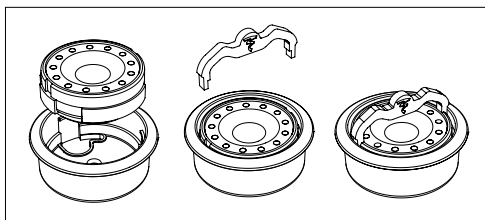
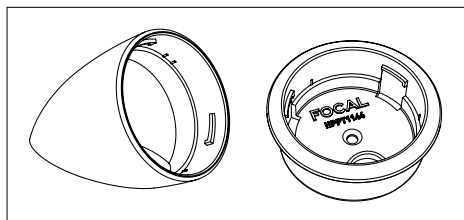


Fitting the tweeter - TNF (PS 165FX/165F3 - PS 130F/165F kit)

There are two mounting possibilities available: titled or flush mount. The tweeter arrives supplied in its flush-mounting pod. Very carefully, remove the grille, by gently prizing it off (using a paper clip will help).

Titled mounting: mount the pod firmly using the screws supplied. Feed the wire through the hole in the pod and refit the tweeter and grille in place.

Flush mounting: cut a neat 45mm diameter hole in the panel where you want to place the tweeter. Then with the metal mounting strip held from behind (ensuring the ends are pointing towards the hole), insert the screw through the flush-mount pod from the front and tighten the two parts together. Feed the wire through the hole in the pod and refit the tweeter and grille in place.



PERFORMANCE EXPERT

PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

User manual

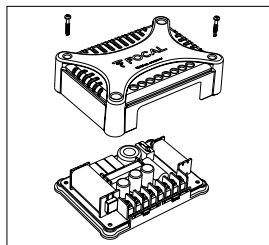
7

NE

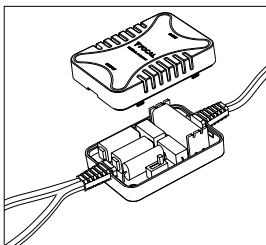
Fitting the crossover

Locate the crossovers in a dry, preferably ventilated area, using either the screws supplied or double-sided tape.

To open the box, squeeze the middle on the side, and remove the cover. In some cases, depending on your installation and the space available, it may be easier to route the cables and connect to the crossover, before securing the crossover to the vehicle. Please check before.



PS 165FX - PS 165F3



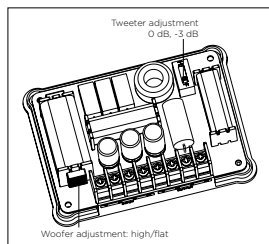
PS 165F - PS 130F

Level adjustment of tweeter and midrange

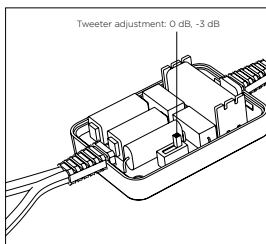
The toggle switch inside the crossover allows the users to adjust the tweeter level according to their tastes and also to the speaker location in the car, in order to get the best sound reproduction possible. Too much level in the treble frequencies gives an aggressive sound and a level lack alters definition and dynamics.

If the tweeter is placed very close to the midbass driver, set it on 0.

If the tweeter is placed on the dashboard or on top of the door and the woofer in the door, set it on -3 or 0dB.



PS 165FX - PS 165F3

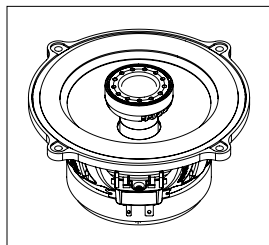


PS 130F - PS 165F

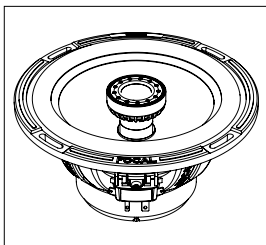
PC 130F & PC 165F coaxial kit

This coaxial kit is equipped with an integrated tweeter crossover (6db/oct); please observe the general recommendations for installation.

Warning: The tweeter post is not adjustable or rotative: it has been designed to be as compact as possible and thus compatible with as many spaces as possible.



PC 130F



PC 165F

PERFORMANCE EXPERT

PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

Manuel d'utilisation

8

Pour validation de la garantie Focal-JMlab,
il est maintenant possible d'enregistrer son produit en ligne : www.focal.com/garantie



Vous venez d'acquérir un produit Focal et nous vous en remercions. Bienvenue dans notre univers, celui de la Haute-Fidélité. Innovation, tradition, excellence et plaisir sont nos valeurs ; notre seul objectif est de vous offrir un son pur, fidèle et riche. Afin d'exploiter toutes les performances de votre produit, nous vous conseillons de lire les instructions de ce livret puis de le conserver soigneusement pour vous y référer ultérieurement.

Avertissement



L'écoute prolongée à fort niveau au-delà de 110 dB peut détériorer durablement l'audition. Des écoutes même brèves à plus de 130 dB peuvent provoquer des lésions auditives irréversibles.

Recommandations importantes

Avant tout, vérifiez l'espace disponible pour l'encastrement des haut-parleurs (se reporter aux plans sur l'emballage) puis procédez aux découpes. Dans le cas d'un montage en emplacement d'origine, vérifiez qu'il y ait un espace suffisant entre le haut-parleur et la grille de protection.

- Tenez les haut-parleurs à l'écart des copeaux métalliques et des poussières.
- Procédez à un nettoyage soigneux avant de monter les haut-parleurs.

Conditions de garantie

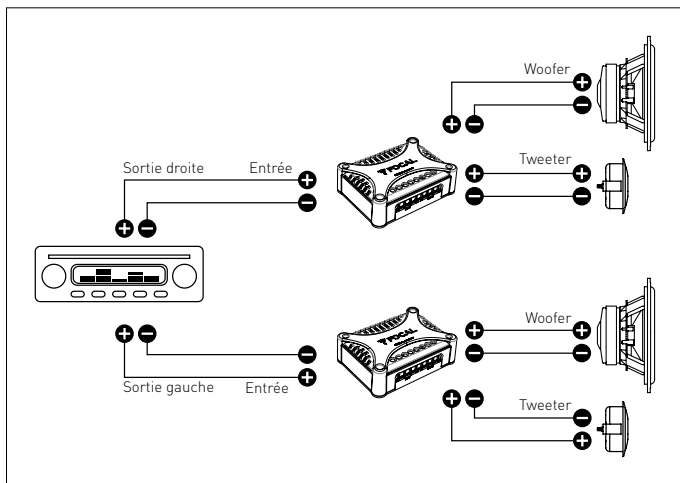
En cas de problème, adressez-vous à votre revendeur Focal. La garantie pour la France sur tout matériel Focal est de 2 ans non transmissible en cas de revente, à partir de la date d'achat. En cas de matériel défectueux, celui-ci doit être expédié à vos frais, dans son emballage d'origine auprès du revendeur, lequel analysera le matériel et déterminera la nature de la panne. Si celui-ci est sous garantie, le matériel vous sera rendu ou remplacé. Dans le cas contraire, un devis de réparation vous sera proposé. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un branchement incorrect (bobines mobiles brûlées par exemple...). En dehors de la France, le matériel Focal est couvert par une garantie dont les conditions sont fixées localement par le distributeur officiel Focal de chaque pays, en accord avec les lois en vigueur sur le territoire concerné.

PERFORMANCE EXPERT

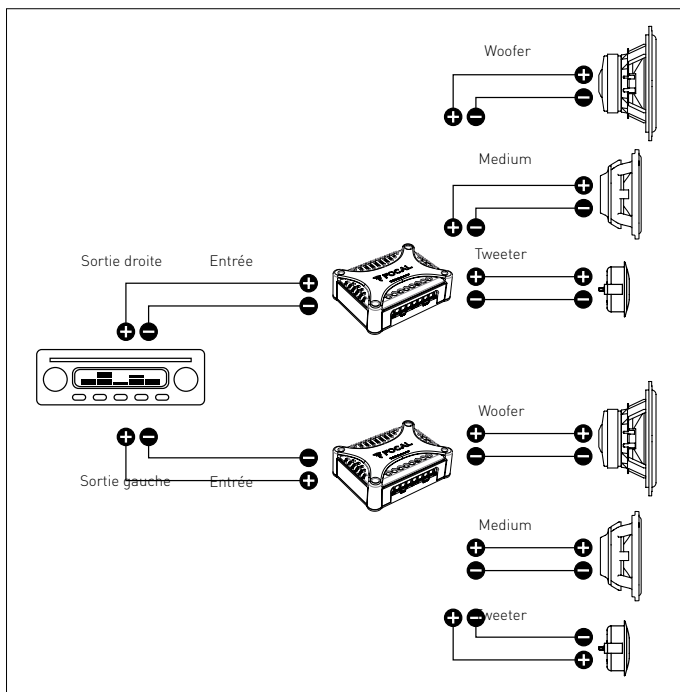
PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

Manuel d'utilisation

CONNEXIONS KIT 2 VOIES - PS 165FX



CONNEXIONS KIT 3 VOIES - PS 165F3



PERFORMANCE EXPERT

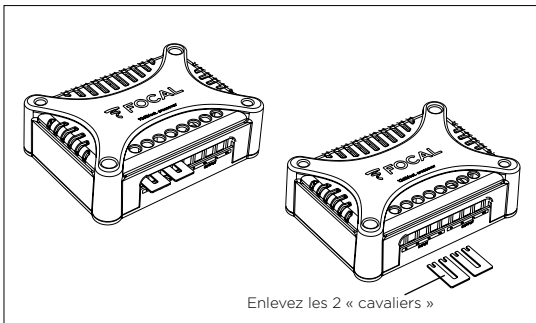
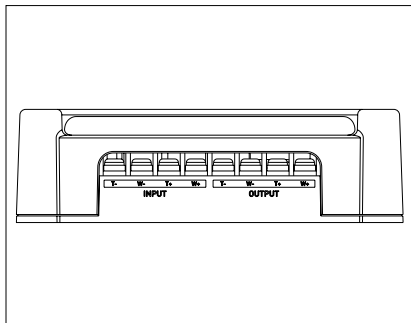
PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

Manuel d'utilisation

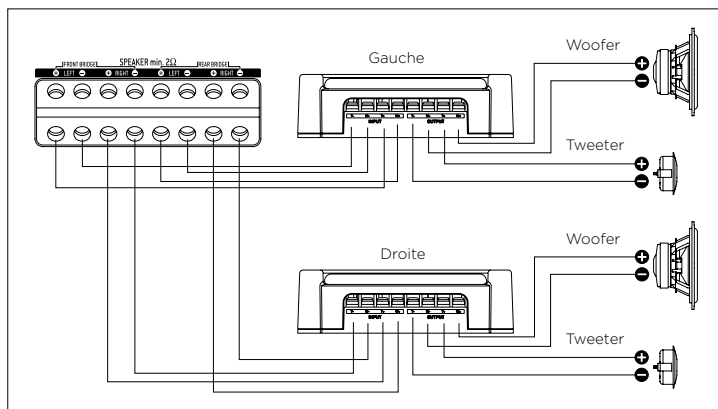
10

CONNEXIONS KIT 2 VOIES DANS LE CAS D'UNE BI-AMPLIFICATION - PS 165FX (AMPLIFICATION 4 CANAUX)

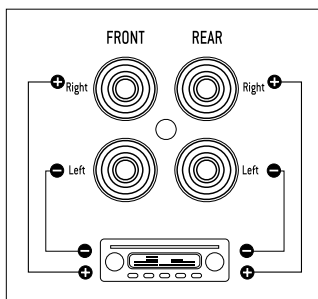
FR



SORTIES HAUT-PARLEUR



ENTRÉES RCA



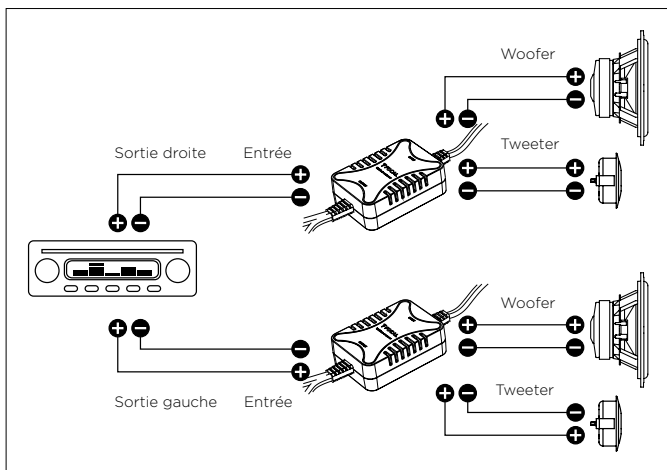
PERFORMANCE EXPERT

PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

Manuel d'utilisation

11

CONNEXIONS KIT 2 VOIES - PS 130F - PS 165F



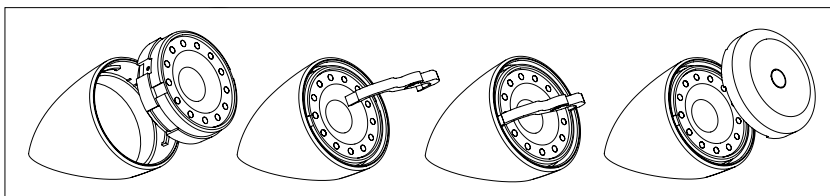
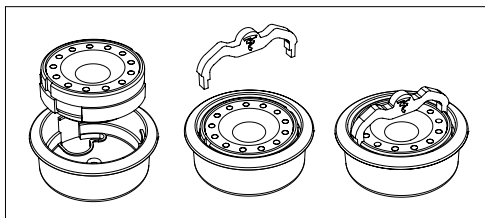
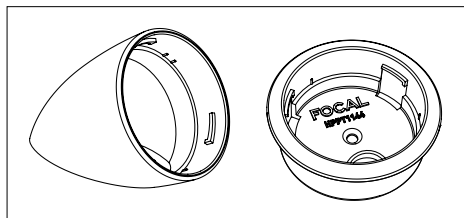
Installation du tweeter - TNF (kits PS 165FX/165F3 - PS 130F/165F)

Il existe deux possibilités de montage : montage dans support orienté et montage encastré.

Pour installer le tweeter, vous devez le sortir de son support : retirez la grille en la tirant à l'aide d'un objet pointu puis utilisez l'outil fourni pour faire tourner le tweeter et le dégager de son logement. N'oubliez pas de remettre la grille, celle-ci a une très grande importance sur la réponse en fréquence du tweeter.

Montage support orienté : choisir l'inclinaison (10° ou 30°), fixer le support avec les vis fournies, passer les fils puis bloquer le tweeter en le faisant pivoter. Remettre la grille.

Montage encastré : découper un trou de 45 mm de diamètre, installer la barrette avec la vis fournie sur le support. Insérer le support et la barrette puis visser afin que la barrette vienne pincer le support. Passer les fils et bloquer le tweeter en le faisant pivoter. Remettre la grille.



PERFORMANCE EXPERT

PS 165F/130F - PS 165FX/165F3 - PC 130F/165F

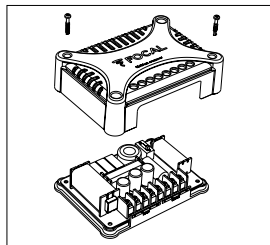
Manuel d'utilisation

12

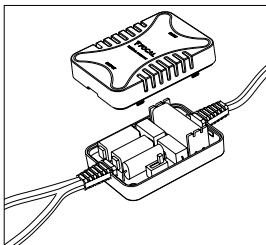
Fixation des filtres

Les filtres doivent être fixés (vis fournies ou double face) dans un endroit sec et aéré de préférence. Pour ouvrir le boîtier, appuyer suivant les flèches du schéma ci-contre.

Si les filtres sont peu accessibles, procédez au câblage et aux réglages avant la fixation définitive.



PS 165FX - PS 165F3



PS 165F - PS 130F

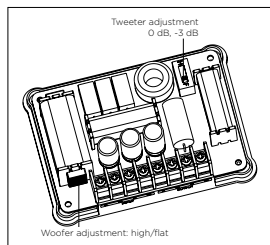
Réglage de niveau du tweeter

Le commutateur placé à l'intérieur du filtre permet d'ajuster le niveau du tweeter en fonction de vos goûts et aussi de l'emplacement des haut-parleurs dans votre habitacle, ceci afin d'avoir la meilleure restitution sonore possible.

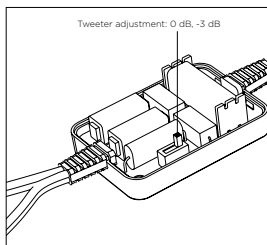
Trop de niveau dans l'aigu donne un son agressif et un manque de niveau altère la définition et la dynamique.

Si le tweeter est installé très près du haut-parleur de grave-médium, le régler sur 0.

Si le tweeter est installé sur le tableau de bord ou en haut de portière et le woofer dans la portière, le régler sur -3 ou 0 dB.



PS 165FX - PS 165F3

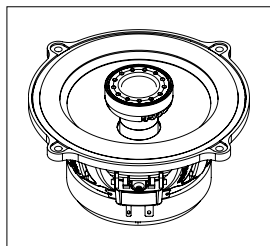


PS 130F - PS 165F

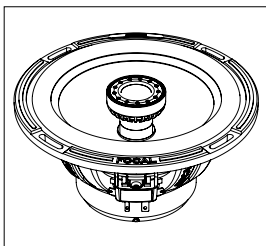
Kit coaxial PC 130F et PC 165F

Ce kit coaxial est équipé d'un filtre tweeter intégré (6 db/oct), veuillez respecter les recommandations générales d'installation.

Attention : le pied du tweeter n'est ni orientable ni rotatif : il a été dessiné pour être le plus compact possible et ainsi être compatible avec plus de d'espaces possibles.



PC 130F



PC 165F



Élimination correcte de ce produit.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de manière responsable, pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Celui-ci pourra procéder au recyclage du produit en toute sécurité.



Correct elimination of this product.

This marking indicates that within the EU this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent any risk to the environment or human health, please recycle them responsibly to encourage the reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where you purchased the product. They can recycle this product safely.



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Als Präventivmaßnahme für die Umwelt und die menschliche Gesundheit muss auf eine verantwortungsbewusste Wiederverwertung zur Förderung der Wiederverwendung von materiellen Ressourcen geachtet werden. Für die Rückgabe von Gebrauchsgütern verwenden Sie bitte zur Verfügung stehende Rückgabe- und Recyclingsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Letzterer kann das Gerät sicher dem Wertstoffkreislauf zuführen.



Eliminación correcta de este producto.

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con el resto de residuos domésticos dentro de la UE. Con el objetivo de proteger el medioambiente y la salud pública, recicle de forma responsable para favorecer la reutilización de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor del producto. Este podrá proceder al reciclaje del producto de forma totalmente segura.



Corretto smaltimento di questo prodotto.

Questa marcatura indica che, nell'UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. A titolo preventivo per l'ambiente e la salute, deve essere riciclato in modo responsabile per favorire il riutilizzo delle risorse materiali. Per mandare indietro l'apparecchio usato, si prega di utilizzare il sistema di reso e raccolta o di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, il quale potrà procedere a riciclare il prodotto in totale sicurezza.



Eliminação correta deste produto.

Esta marca indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico. Como medida de prevenção para o ambiente e para a saúde humana, deve ser reciclado de modo responsável, para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o comerciante em que o produto foi adquirido. Este poderá proceder à reciclagem do produto com toda a segurança.



Prawidłowe użycie produktu.

To oznaczenie informuje, że produkt nie należy usuwać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego na terenie UE. W celu ochrony środowiska i zdrowia człowieka, należy w sposób odpowiedzialny prowadzić recykling i wspierać ponowne wykorzystywanie materiałów. Aby zwrócić swoje urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru prowadzonego przez sprzedawcę detalicznego, u którego produkt został nabyty. Sprzedawca będzie w stanie w sposób bezpieczny przeprowadzić recykling produktu.



Tuotteen asianmukainen hävittäminen.

Tämä merkintä osoittaa, että EU:ssa tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Kierrätä se vastuullisesti ehkäistäkseen mahdollisia vaaroja ympäristölle tai ihmisten terveydelle ja edistääksesi aineellisten voimavarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttämällä saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat kierrättää tämän tuotteen turvallisesti.



Правильная утилизация продукта.

Данная маркировка указывает на то, что в пределах ЕС этот продукт не может утилизироваться вместе с бытовым мусором. В целях предотвращения загрязнения окружающей среды и нанесения ущерба здоровью человека утилизируйте продукт должным образом, позволяющим произвести его повторную переработку. Для того чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, используйте системы возврата и сбора сырья либо обратитесь в пункт розничной торговли, в котором вы приобрели продукт, для организации повторной переработки с соблюдением всех норм безопасности.



Correcte verwijdering van dit product.

Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om het milieu en de gezondheid van de mens te beschermen, dient u het product op verantwoorde wijze te recyclen om hergebruik van materiële hulpbronnen te stimuleren. U kunt uw gebruikte apparaat retourneren bij een recyclepunt of milieustation, of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Zo kan het product op verantwoorde wijze worden gerecycled.



Korrekt avlägsnande av produkten.

Denna märkning anger att produkten inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra skada på miljö och människors hälsa, vänligen återvinn produkten ansvarsfullt för att främja återanvändning av materialresurserna. Använd tillgängliga återlämnings- och insamlingsystem för att återlämna din använda anordning, eller kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av. De kan återvinna produkten säkert.



A termék helyes ártalmatlanítása.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket nem szabad az EU területén az egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. A lehetséges környezet- és egészségkárosodás elkerülése érdekében kérjük, hogy a hulladékot felelősen hasznosítsa újra, ezzel segítve a nyersanyagok újrahasznosítását. A használt eszközök visszaküldéséhez használja a rendelkezésre álló visszaküldési és gyűjtőrendszereket vagy forduljon a kiskereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ők elvégzik a termék biztonságos újrahasznosítását.



Pareiza, št produkta, likvidācija.

Šis marķējums norāda, ka Eiropas Savienībā šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu jebkādu risku videi vai cilvēku veselībai, lūdzam nodot produktu atsevišķai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu atsevišķo izmantošanu. Lai atgrieztu savu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet pieejamās atpakaļnodotāšanas un savākšanas sistēmas, vai sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties šo produktu. Tas var droši pārstrādāt šo produktu.



Pravilno odlaganje tega izdelka.

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka v EU ni dovoljeno odlagati z drugimi gospodinjiskimi odpadki. V izogibitev povzročanju morebitne škode za okolje ali človeško zdravje izdelek reciklirajte odgovorno, da omogočite ponovno uporabo materiala. Če želite rabljeno napravo vrniti, jo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje, ki so na voljo, ali pa se obrnite na trgovca, pri katerem ste izdelek kupili, ki bo izdelek varno recikliral.



Správná likvidace tohoto výrobku.

Toto označení znamená, že výrobek v EU nelze likvidovat spolu s jiným domácím odpadem. Aby se předešlo možným škodám na životním prostředí či na lidském zdraví, výrobky zodpovědně recyklujte, podpořte tím opětovné využívání materiálů. Pro vrácení použitého výrobku využijte dostupné vratné a sběrné systémy nebo se spojte s maloobchodním prodejcem, kde jste výrobek zakoupili. Ti pak mohou výrobek bezpečně recyklovat.



Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος.

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα εντός της ΕΕ. Για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία, παρακαλείσθε να το ανακυκλώσετε υπεύθυνα για να προωθήσετε την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιτρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφάλεια.



Tinkamas šio gaminio šalinimas.

Šis ženklas reiškia, kad ES šalyse šio gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Norėdami išvengti pavojaus aplinkai arba žmonijai sveikatai, atsakingai pasirūpinkite jo perdirbimu, kad paskatintumėte pakartotinį medžiagų panaudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą prietaisą, pasinaudokite esamomis atliekų grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali saugiai perdirbti šį gaminį.



Správná likvidácia tohto výrobku.

Toto označenie určuje, že v rámci EÚ sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom z domácností. Aby sa predišlo rizikám pre životné prostredie alebo ľudské zdravie, zabezpečte ich náležitú recykláciu, čím podporíte opätovné využitie prírodných zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite na to dostupné systémy zberu a recyklácie odpadu alebo požiadajte o pomoc predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Ten dokáže tento výrobok bezpečne recyklovať.



Selle toote õige kõrvaldamine.

See märgis näitab, et ELis ei tohi seda toodet käidelda koos muude majapidamisjäätmetega. Ohu vältimiseks keskkonnale või inimeste tervisele viige need vastutustundlikult ümbertöötlusse, et soodustada materjalressursside taaskasutamist. Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage saadavalolevaid tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jäemüüjaga, kellelt te toote ostsite. Müüja võib selle toote ohutult ümbertöötlusse viia.



Korrekt eliminering af dette produkt.

Dette mærke indikerer, at dette produkt, i overensstemmelse med EU, ikke skal bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at undgå enhver risiko for miljøet eller menneskers sundhed, skal du genanvende det på ansvarlig vis og således fremme genbrug af materielle ressourcer. Hvis du ønsker at returnere din brugte enhed, skal du bruge de returnerings- og indsamlingsystemer, der er tilgængelige, eller kontakte forhandleren, hvor du købte produktet. De kan genbruge dette produkt på sikker vis.

